

# santa fe / coronda



## Hacen agua

**A una semana de disputarse la XXXVII Maratón Santa Fe – Coronda, la expectativa pasa por saber si en definitiva será el búlgaro Petar Stoychev quien se convierta en el máximo ganador de todos los tiempos, superando la barrera de 4 victorias que hasta hace poco parecía infranqueable y que actualmente comparte con los santafesinos Plit y Degano, y el francés Lecat. ¿Podrá el más grande nadador de todos los tiempos de esta disciplina sumar un récord más a su extraordinaria lista de hazañas?**



**SOMOS PARTE  
DE ESTA HISTORIA**

GALERÍA DE CAMPEONES

# DUEÑOS DE LA GLORIA

A fuerza de brazadas, 19 nadadores de 10 países diferentes se han ganado el derecho de ser reconocidos mientras la Maratón tenga vida: fueron quienes a lo largo de 36 ediciones han tocado primeros en Coronda.

En las páginas 2 y 3 presentamos a los 9 participantes que han ganado por única vez; en las 6 y 7 a la decena de competidores que logró repetir la hazaña en 2 o más ocasiones.



## Pedro Candiotti

EL GRAN PRECURSOR

El raidista santafesino más grande de todos los tiempos, fue quien unió a nado las ciudades de Santa Fe y Coronda por primera vez. Candiotti completó 63 raides en forma oficial, siendo el recorrido entre ambas ciudades el primero y último de esa larga lista de hazañas. Fue el trayecto que más veces nadó a lo largo de su exitosa carrera deportiva.

### 10 RAÍDES

Completó el "Tiburón del Quilla" entre ambas localidades.

### 13 HORAS 34´

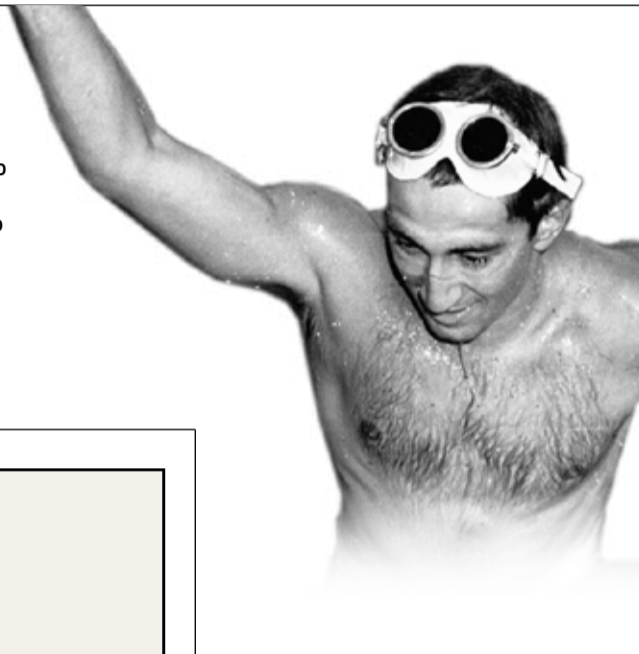
El tiempo de Candiotti en su primer intento por unir a nado las dos ciudades. Fue el 4 de marzo de 1922.

### 9 HORAS 21´

El tiempo de Candiotti en su último raid. Fue el 26 de diciembre de 1946.

### 8 HORAS 55´

Para recordar los 50 años de aquella fecha que con el tiempo cobrara tanta importancia, el 15 de marzo de 2009 y con 75 años de edad, Carlos unió a nado Santa Fe con Coronda. El trayecto fue el mismo: desde la bomba de agua en el Club Quilla hasta la Costanera de Coronda.



## Carlos Larriera

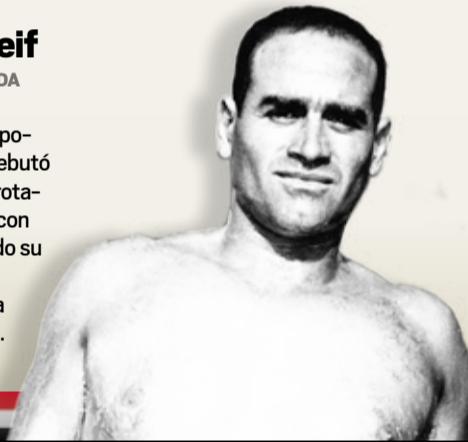
EL GRAN RESPONSABLE

Protagonista del circuito internacional, se decidió a mejorar el registro de Candiotti, logro que obtuvo en 1959. Al nadar, se dio cuenta que las características del trayecto eran favorables para organizar una competencia. El contexto era ideal: aprovechó la disputa de la Miramar – Mar del Plata para invitar a los mejores nadadores del mundo.

## Abdellatif Abouheif

EL GRAN COCODRILO DEL CORONDA

La máxima estrella del equipo apodado "los cocodrilos del Nilo", debutó y ganó en la edición de 1964, protagonizando un duelo imperdible con el defensor del título, imponiendo su capacidad, estilo y fuerza; verlo nadar era un espectáculo, con la mitad del cuerpo fuera del agua.



Egipto

### EL DATO

Fue el ganador de mayor edad del historial. Nacido en Alejandría, el 1ro de enero de 1929, ganó la 4ta edición de 1964, cuando contaba con 35 años. Su última competencia en Santa Fe fue a los 41 años.

### AÑO RÍO KM TIEMPO

1964	1.95m	57	10.38.50
------	-------	----	----------

Participaciones: 5 (cinco)  
Victoria: 1 (una)

## Herman Willemse

EL PRIMER TRIUNFO EXTRANJERO

El holandés volador, que dominara el circuito mundial durante los primeros años de la década del 60, fue el primer extranjero en ganar una Santa Fe – Coronda. En la tercera edición disputada en febrero de 1963, aparecieron en su verdadera dimensión los nadadores extranjeros.



Holanda

### EL DATO

Holanda hizo el 1-2 en la Maratón: Willemse y Win de Bren se impusieron a la totalidad de los nadadores argentinos. La competencia tuvo un dominio impresionante de Willemse, quien se la llevó de punta a punta.

### AÑO RÍO KM TIEMPO

1963	4.17m	57	8.49.10
------	-------	----	---------

Participaciones: 3 (tres)  
Victoria: 1 (una)

## Giulio Travaglio

A TODO O NADA

Travaglio fue uno de los nadadores más carismáticos a lo largo del historial. Sostuvo grandes duelos con Iglesias en sus 4 presentaciones. Argentina cautivó al italiano, quien siguió visitando nuestro país con el paso de los años; hoy está radicado en la provincia de Entre Ríos.



Italia

### EL DATO

Travaglio es el único de la gran cantidad de representantes italianos que se presentaron a competir en aguas santafesinas a lo largo de las 36 ediciones que se adjudicó la Maratón.

### AÑO RÍO KM TIEMPO

1966	6.23m	57	8.07
------	-------	----	------

Participaciones: 4 (cuatro)  
Victoria: 1 (una)

## John Kinsella

UNA MÁQUINA DE NADAR

El norteamericano llegó a Santa Fe para demostrar todas sus cualidades físicas y técnicas que lo catapultaron a consagrarse campeón olímpico de pileta en Munich 1972 y el mejor nadador de aguas abiertas de la década del 70. Cortó la racha de Plit de cuatro victorias consecutivas.



### EL DATO

LT9 fue quien asumió el compromiso de llevar adelante la Maratón. Carlos Larriera y Néstor Vittori entre otros, fueron artífices de la llegada de Kinsella, la máxima figura por ese entonces.

AÑO	RÍO	KM	TIEMPO
1978	N/D	57	7.44.40
Participaciones: 2 (dos) Victoria: 1 (una)			

## Fernando Fleitas

EL RETADOR

Integrante de la excelente camada de nadadores argentinos que llegaron de la pileta para tomar el relevo de Claudio Plit. El santafesino fue protagonista junto a Degano del duelo más popular en la historia de la prueba.



### EL DATO

En el final de la prueba, hizo eterna la imagen de su festejo, dando sus últimas brazadas en estilo mariposa. Al llegar al pontón, el mismo cedió y todas las personas que lo ocupaban cayeron al agua.

AÑO	RÍO	KM	TIEMPO
1991	N/D	57	7.44.07
Participaciones: 8 (ocho) Victoria: 1 (una)			

## Bill Heiss

PRIMERA Y ÚNICA VEZ

El circuito empezaba con sorpresas: mientras todos esperaban ver cómo se definiría el duelo entre Plit y Kinsella, quienes se disputaban el dominio mundial en esta disciplina, Heiss sorprendería a todos en su primera y única presentación en aguas santafesinas.



### EL DATO

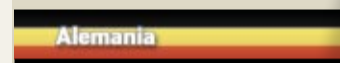
Tras ganar, Heiss ingirió grandes cantidades de fruta reservada para los nadadores; que acompañó con cerveza, lo que obligó a una rápida intervención médica para recuperarlo de los trastornos imaginables.

AÑO	RÍO	KM	TIEMPO
1979	3.38m	57	8.06.20
Participaciones: 1 (una) Victoria: 1 (una)			

## Christof Wandratsch

UN VERDADERO GUERRERO

Con 15 ediciones, ostenta el record de presentaciones. Fue el nadador que "descubrió" cómo nadarle a los santafesinos, aprovechándose de los conocimientos y experiencia que Degano, Fleitas y sus equipos, tenían del río. Santa Fe fue indudablemente la prueba que más quiso.



### EL DATO

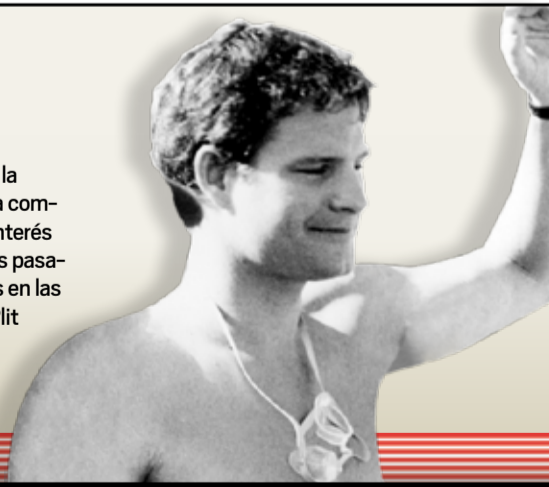
Protagonizó con Degano el primer empate acordado del historial. En 1993 y después de 8 horas de nado con un río afectado por un temporal proveniente del sur, decidió compartir la gloria, sellando una gran amistad con el santafesino.

AÑO	RÍO	KM	TIEMPO
1993	N/D	57	8.03
Participaciones: 15 (quince) Victoria: 1 (una)			

## James Kegley

HEGEMONÍA NORTEAMERICANA

Vencedor de la primera edición de la "nueva era". Después de 8 años, la competencia se reedita, tal vez sin el interés que había despertado en ediciones pasadas. Al igual que sus compatriotas en las 2 ediciones anteriores, le privó a Plit la posibilidad de obtener su 5to triunfo en esta prueba.



### EL DATO

Del mismo modo que lo hicieran sus antecesores norteamericanos Kinsella (1978) y Heiss (1979), Kegley también ganó la Maratón en su debut.

AÑO	RÍO	KM	TIEMPO
1987	3.83m	57	7.59.04
Participaciones: 3 (tres) Victoria: 1 (una)			

## Rafael Pérez

NUESTRA ÚLTIMA VICTORIA

Ganó en forma sorpresiva, gracias a una perfecta estrategia a lo largo de los 57 kilómetros y una tremenda fortaleza física y mental para resistir el embate de los europeos. Fue el último argentino y santafesino en ganar la Maratón.



### EL DATO

El búlgaro Stoychev definiría el triunfo de Rafael como "una victoria con suerte" ("lucky win"). No solo fue la única victoria, sino la vez que se subió al podio en 7 presentaciones.

AÑO	RÍO	KM	TIEMPO
2003	4.17m	57	7.31.07
Participaciones: 7 (siete) Victoria: 1 (una)			

GALERÍA DE CAMPEONES

### Carlos Larriera

PROFETA EN SUS AGUAS

A cargo de la organización del evento, Larriera se dio el gusto de participar y ganar la Maratón en sus dos primeras ediciones. No solo su rendimiento en el agua fue notable, como organizador produjo la atención de la gente que en forma espontánea respondió ante esta nueva "gesta deportiva" como se la denominara entonces.



Argentina

EL DATO

La copa que Carlos ganó en aquella primera edición de enero de 1961, y que le otorgara el Gobernador de la Provincia, tiene grabado el año 1960, porque en principio la prueba estaba pautada para el mes de diciembre de ese año.

AÑO	RÍO	KM	TIEMPO
1961	3.83	50	8.00
1962	2.77	57	11.28
Participaciones: 4 (cuatro) Victorias: 2 (dos)			

### David Meca

ESPAÑA ENTRA EN ESCENA

El español le dio a su país un lugar en la consideración mundial. La Maratón fue su primera experiencia en pruebas de más de 5 horas, oportunidad en la que no desentonó. Fue un nadador de una calidad impresionante, sin dudas de los mejores que tuvo el historial.



España

EL DATO

En declaraciones a la prensa de su país después de alcanzar el primer triunfo en aguas santafesinas, el español manifestaba haber nadado en "un río de aguas marrones infestado de pirañas".

AÑO	RÍO	KM	TIEMPO
1988	4.20	63	7.42.50
2001	4.17	57	7.29.52
Participaciones: 4 (cuatro) Victorias: 2 (dos)			

### Gregory Streppel

CONQUISTÓ CORONDA

Con su irrupción, Canadá ganó en trascendencia no solo por la fama de sus maratones, sino por sus actuaciones consagratorias. Nadó y se hizo amigo del río en un corto tiempo, terminando con la hegemonía que había demostrado Degano hasta ese momento. Se retiró ganando en 1995.



Canadá

EL DATO

En 1992, año de su debut, Greg llevó en su bote a una traductora corandina, a fin de tener mejor entendimiento entre su entrenador y conductor de La embarcación. Con los años, Raquel se convirtió en su esposa y madre de sus 3 hijos.

AÑO	RÍO	KM	TIEMPO
1994	N/D	57	7.40.58
1995	3.92	63	8.06.06
Participaciones: 4 (cuatro) Victorias: 2 (dos)			

### Stephane Gómez

EL ÚLTIMO MOSQUETERO

Gómez tuvo un aprendizaje constante de la Maratón con cada edición que participó desde 1999, ganando recién en su quinta aparición. Digno heredero de Lecat, sostuvo el prestigio internacional ganado por Francia en la natación de aguas abiertas.



Francia

EL DATO

Gómez ganó en 2004 después de protagonizar otro final polémico de la Coronda: si bien Stoychev tocó la placa primero, fue descalificado por interferir en la línea de nado del francés en la definición brazada a brazada.

AÑO	RÍO	KM	TIEMPO
2004	N/D	57	8.22.58
2005	3.92	57	7.15.11
Participaciones: 9 (nueve) Victorias: 2 (dos)			

### Gabriel Chaillou

CUSTODIO DEL ORGULLO NACIONAL

Le tocó tomar la posta ante el retiro de Degano y luchar con una nueva generación de nadadores, resistiendo estoicamente la avanzada europea en nuestras aguas. Se retiró ganador: después de su triunfo de 2002, decidió que esa fuera su última



Argentina

EL DATO

En 1997 fue protagonista con Lecat del segundo empate acordado por el primer puesto. A partir de este suceso, La FINA prohibió el empate acordado, sancionando con la descalificación esta situación.

AÑO	RÍO	KM	TIEMPO
1997	4.20	63	8.11.26
2002	N/D	57	7.34.14
Participaciones: 7 (siete) Victorias: 2 (dos)			

### Horacio Iglesias

LA PRIMERA GRAN SORPRESA

De un clasificatorio, a convertirse en una de las máximas figuras que dio nuestro país en esta especialidad y que tuvo la Maratón en particular. Iglesias fue el primer y único nadador que ganó la competencia habiendo participado primero en una prueba selectiva, hecho que ocurrió en la 5ta edición de 1965.



Argentina

EL DATO

Fue el primer nadador del historial en ganar 3 ediciones, superando las 2 victorias que había conseguido Larriera en 1961 y 62. Iglesias es el único ganador de los 19 campeones que se adjudicó la prueba en 3 ocasiones.

AÑO	RÍO	KM	TIEMPO
1965	3.31	57	9.27.31
1967	4.16	57	8.38
1970	2.44	50	8.36.20
Participaciones: 5 (cinco) Victorias: 3 (tres)			

# DUEÑOS DE LA HISTORIA

Dos santafesinos y dos europeos son quienes hasta el momento detentan el mayor número de ediciones ganadas. En forma consecutiva o escalonada, supieron llegar al increíble tope de 4 victorias. El domingo próximo uno de ellos -el único en actividad- tendrá la posibilidad de quedarse con toda la gloria, al convertirse en el único nadador del historial en obtener 5 triunfos.

## Diego Degano

LÍDER DE UNA NUEVA GENERACIÓN

En forma sorpresiva e inesperada, el santafesino fue sin dudas el que refundó el interés de la gente y los medios de comunicación, que se volcaron al río y las costas para ver y dar cobertura a los grandes duelos que lo tuvieron como protagonista durante varias ediciones. Es uno de los máximos ganadores de la prueba y el único que unió las ciudades santafesinas en menos de 7 horas de nado, récord que cumplirá 20 años.



Argentina

### EL DATO

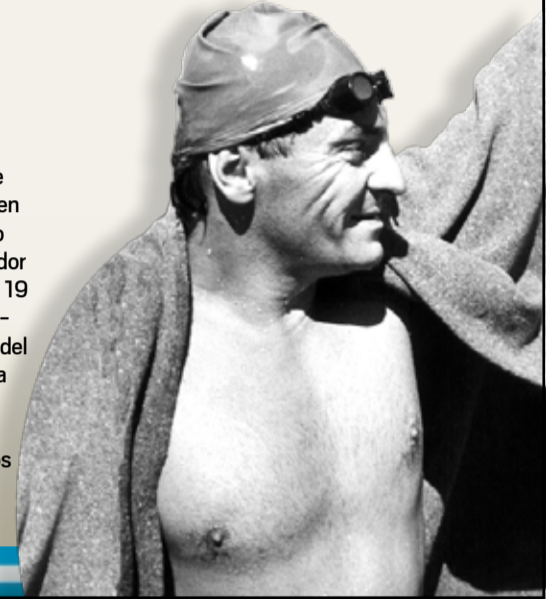
En su primera victoria de 1988, Degano se anotaría como nadador amateur perdiendo la posibilidad de cobrar el premio en dinero, previsto para el ganador de la prueba en la categoría profesional, que llegaría segundo en la general con 13 minutos de diferencia.

AÑO	RÍO	KM	TIEMPO
1988	2.03m	60	9.06.34
1990	4.72m	57	6.59.12
1992	N/D	57	7.43.27
1993	N/D	57	8.03
Participaciones: 7 (siete) Victorias: 4 (cuatro)			

## Claudio Plit

AGUA POR SUS VENAS

Proveniente del circuito nacional de aguas abiertas, el rosarino irrumpe en el plano internacional con su triunfo de 1974, convirtiéndose en el nadador más joven en ganar la Maratón, con 19 años y 2 meses. Se convierte posteriormente en el primer participante del historial en llegar primero a Coronda por cuatro años consecutivos. Fue un verdadero mentor para la generación de nadadores argentinos que lo sucedió.



Argentina

### EL DATO

Es el único que ostenta el record de 8 triunfos: 4 como nadador y otras tantas ediciones arriba del bote como entrenador del búlgaro Petar Stoychev.

AÑO	RÍO	KM	TIEMPO
1974	N/D	57	7.46.39
1975	3.76m	57	8.02.10
1976	4.69m	57	7.43.10
1977	N/D	57	8.07.17
Participaciones: 11 (once) Victorias: 4 (cuatro)			

## Stephane Lecat

DINASTÍA EUROPEA

Sin ningún tipo de antecedentes, Francia pasa a tener un protagonismo absoluto en el mundo de las aguas abiertas gracias a las excelentes actuaciones de Lecat, quien se convertiría con el paso de las temporadas en uno de los mejores nadadores de la historia que tuvo la Santa Fe-Coronda. El triunfo de Lecat de 1996 marca el inicio del dominio europeo que se extiende hasta nuestros días.



Francia

### EL DATO

En 1999, fue protagonista de uno de los finales polémicos de la Maratón. Le ganó a Meca en forma clara y contundente en los metros finales, mientras el español, al término de la prueba y con su cara ensangrentada, se quejaba de una posible agresión suya.

AÑO	RÍO	KM	TIEMPO
1996	2.60m	63	8.49.30
1997	4.20m	63	8.17.26
1999	N/D	63	8.01.48
2000	N/D	57	9.31.47
Participaciones: 8 (ocho) Victorias: 4 (cuatro)			

## Petar Stoychev

EL MEJOR DE LA HISTORIA

Tenemos el placer de verlo en acción, aún después de ganar 9 ediciones del Grand Prix de Maratones de FINA. Construyó su "imperio" con un gran proyecto a largo plazo, a punto tal que en nuestra prueba, después de sufrir abandonos y regulares actuaciones en sus primeras presentaciones, en las últimas 4 ediciones ha sido imbatible. De ganar en la próxima Maratón, será el único nadador del historial que atesore 5 victorias.



Bulgaria

### EL DATO

Cinco ediciones se definieron en un andarivel final contra corriente, una vez que se alcanza la boya de retorno. Después de ser derrotado por Gómez en la primera de ellas, aprendió la lección, y supo ganar y defender muy bien el "lugar de la cuerda", lo que garantiza el triunfo al primer nadador que la alcance.

AÑO	RÍO	KM	TIEMPO
2006	N/D	57	8.07.55
2007	N/D	57	7.29.40
2008	2.92m	57	8.20.09
2009	2.29m	57	8.53.07
Participaciones: 11 (once) Victorias: 4 (cuatro)			